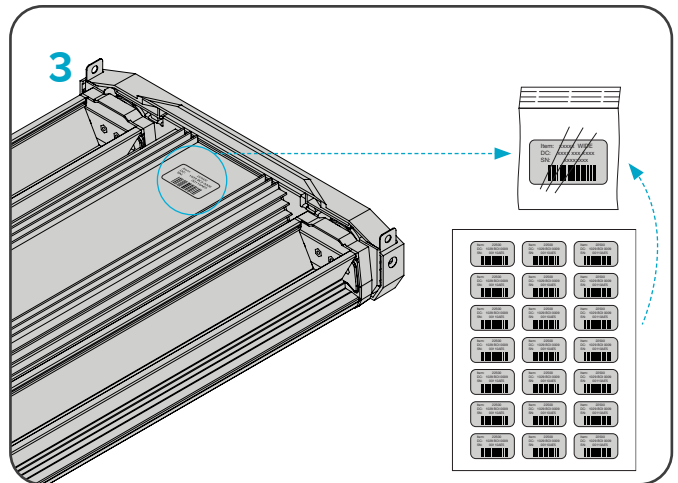
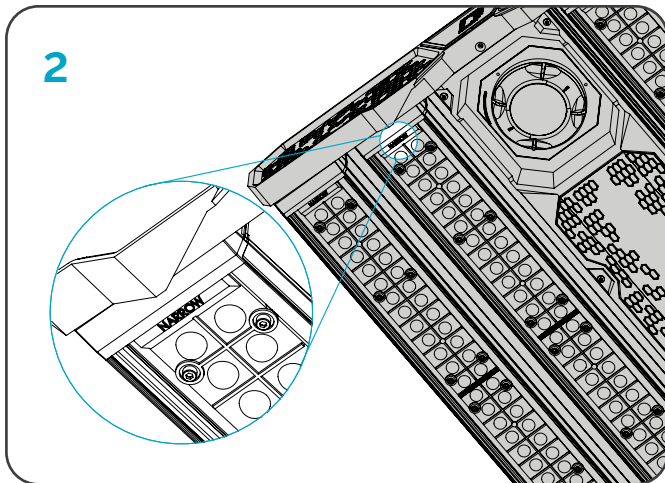
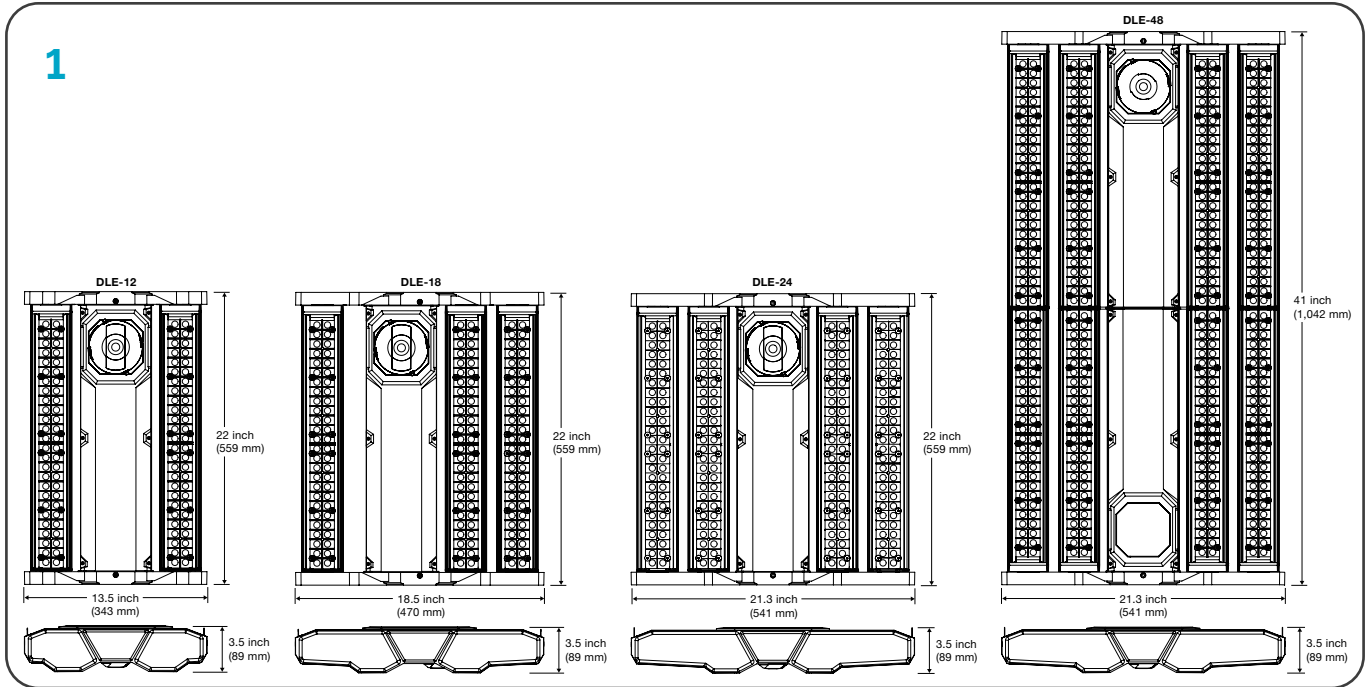
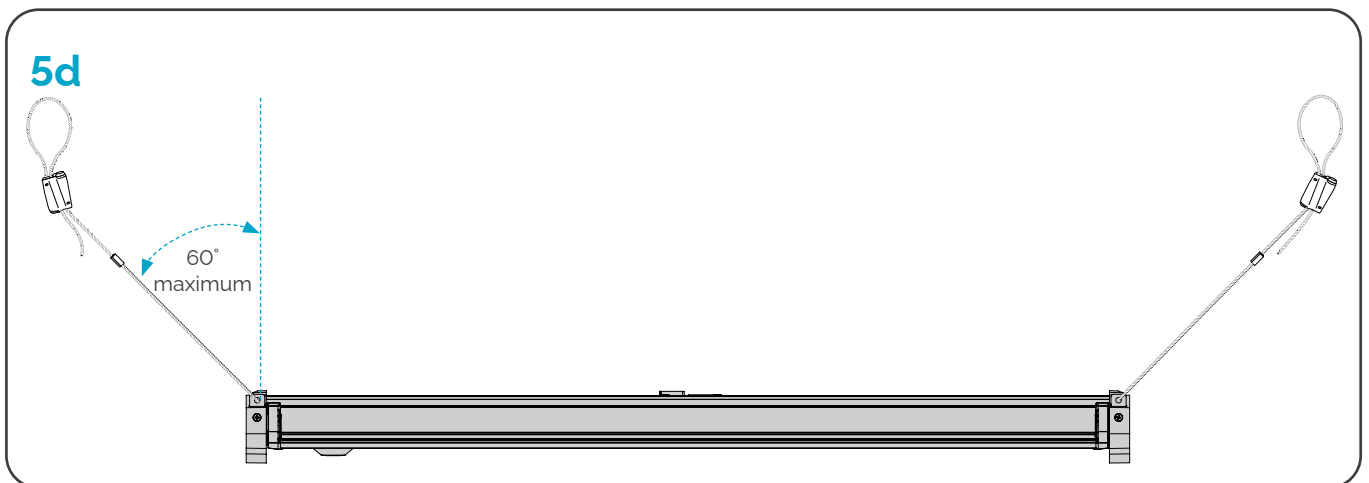
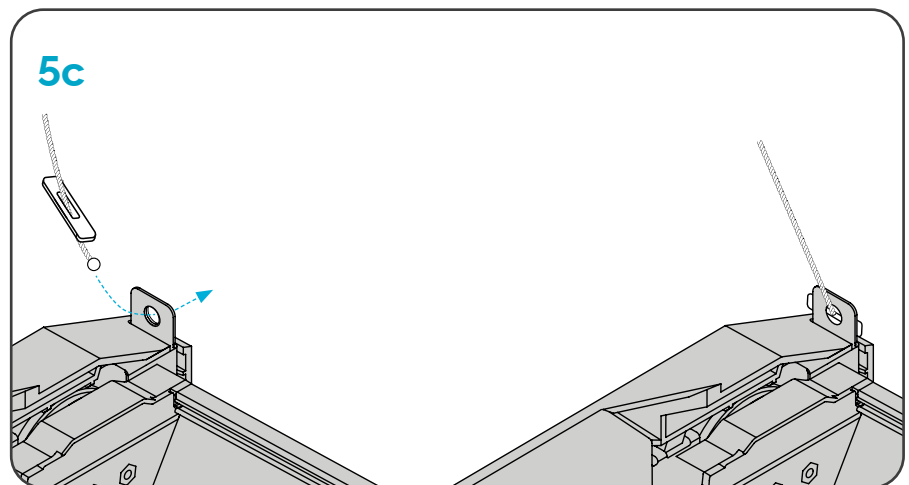
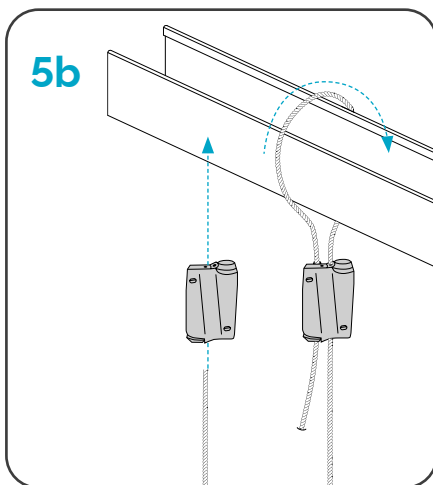
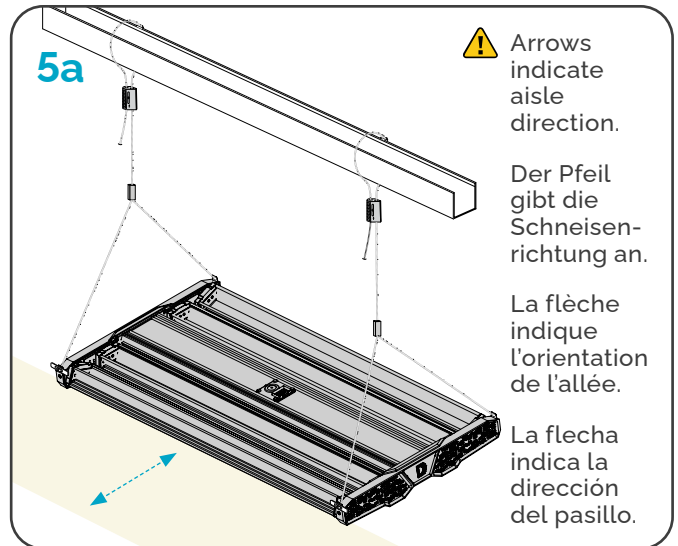
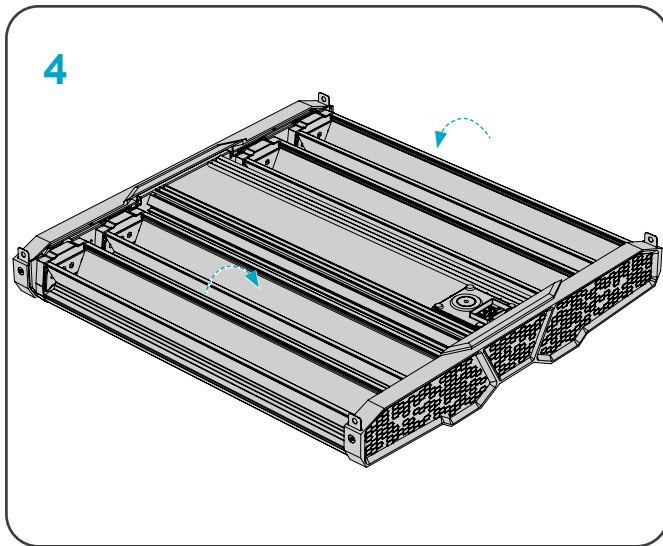


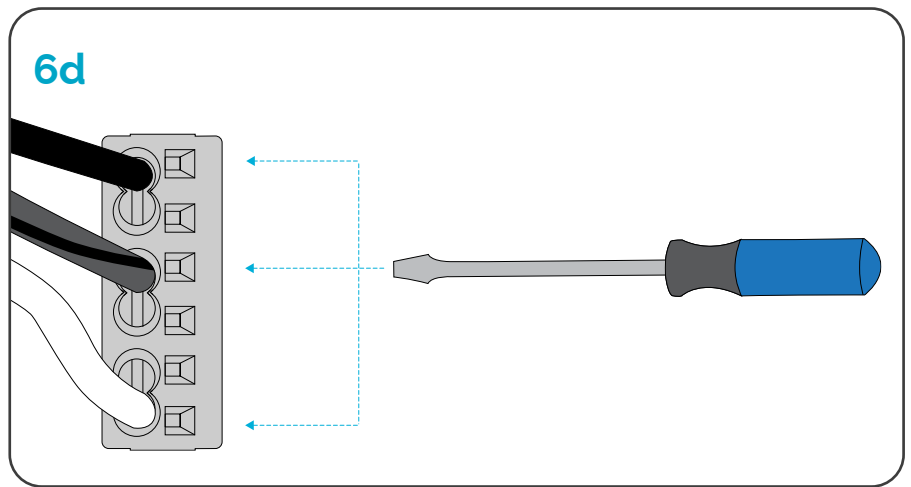
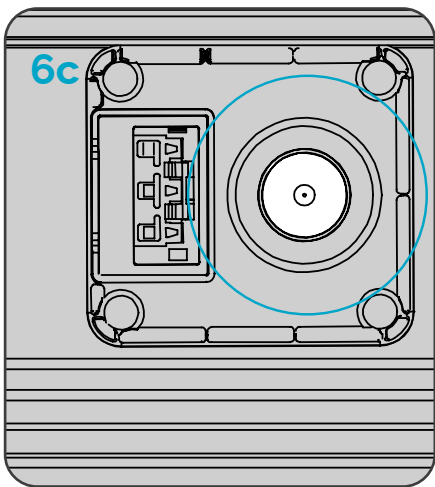
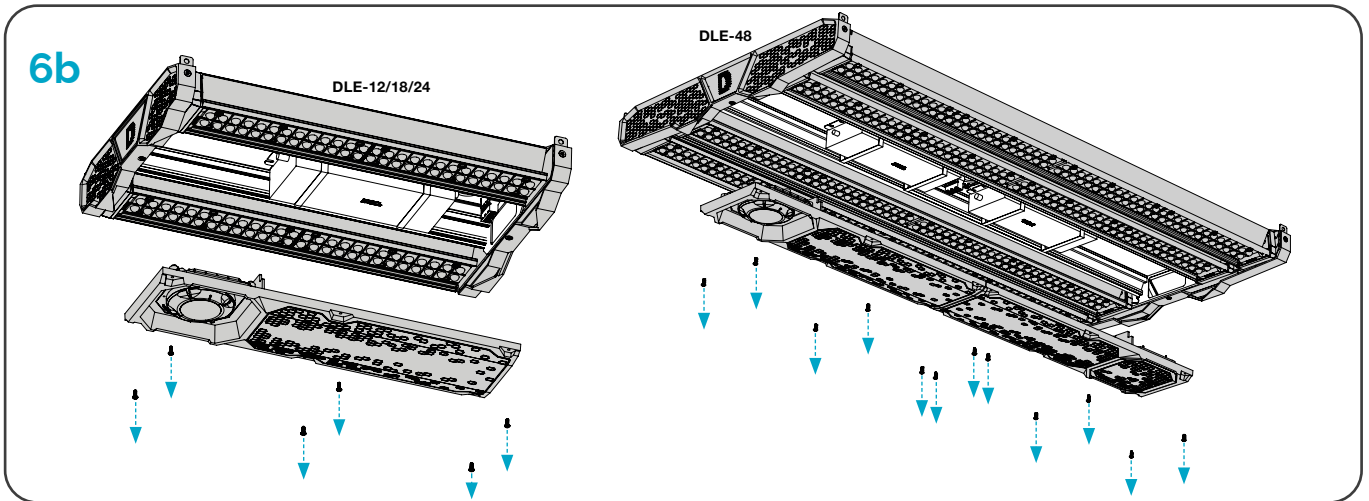
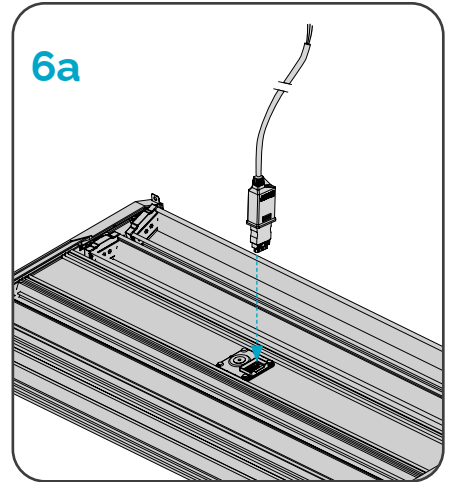
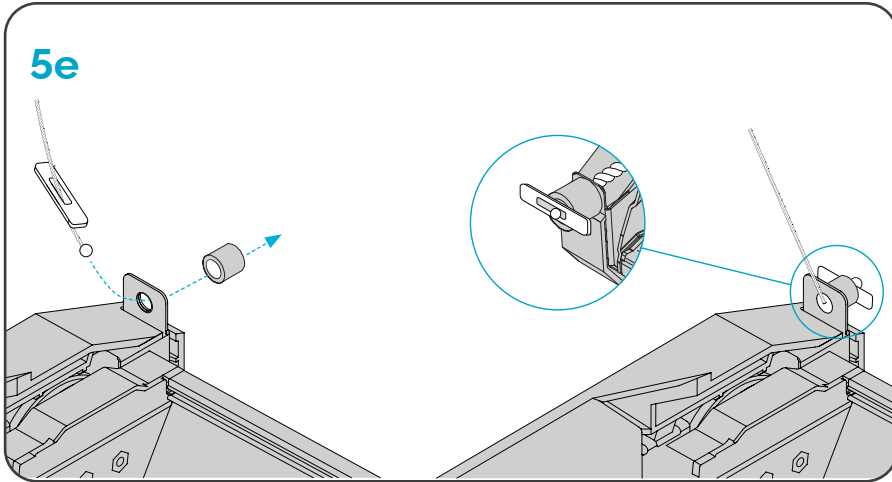
# DLE



# DLE

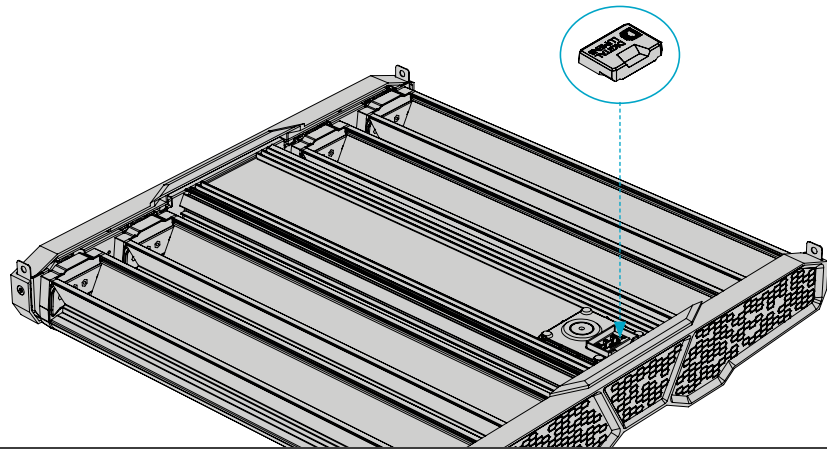


# DLE

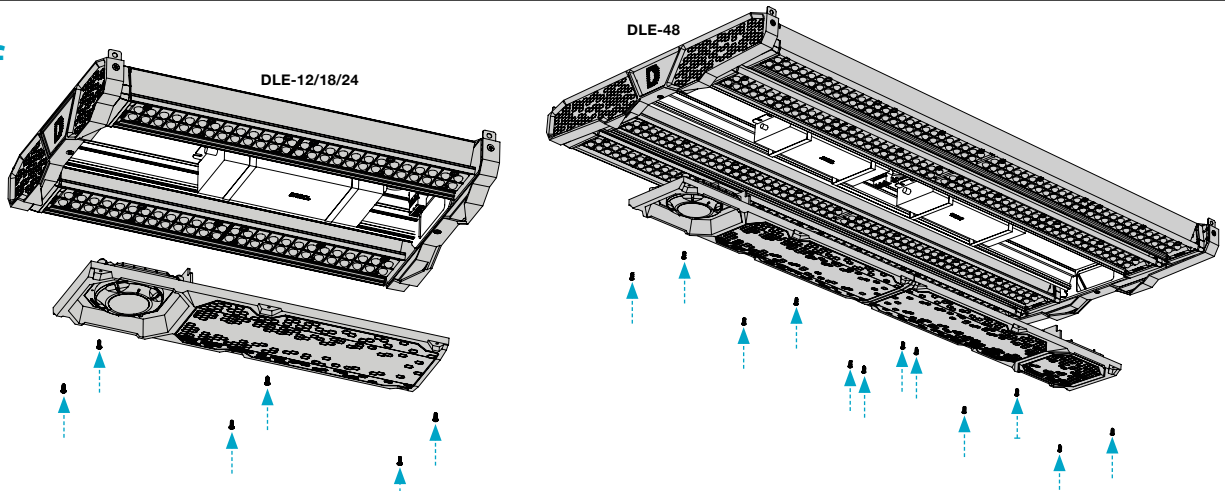


# DLE

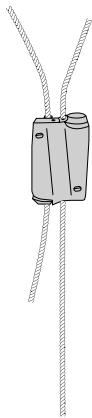
6e



6f



7



#### Product Ratings:

DLE-12-ST: 120 – 277 VAC, 50/60 Hz, 113 W (maximum), 0.94 A (maximum)  
DLE-18-ST: 120 – 277 VAC, 50/60 Hz, 168 W (maximum), 1.4 A (maximum)  
DLE-24-ST: 120 – 277 VAC, 50/60 Hz, 228 W (maximum), 1.9 A (maximum)  
DLE-48-ST: 120 – 277 VAC, 50/60 Hz, 456 W (maximum), 3.80 A (maximum)











DLE-12-HV: 347 – 480 VAC, 50/60 Hz, 122 W (maximum), 0.35 A (maximum)  
DLE-18-HV: 347 – 480 VAC, 50/60 Hz, 174 W (maximum), 0.5 A (maximum)  
DLE-24-HV: 347 – 480 VAC, 50/60 Hz, 226 W (maximum), 0.65 A (maximum)  
DLE-48-HV: 347 – 480 VAC, 50/60 Hz, 455 W (maximum), 1.31 A (maximum)

## PRODUCT SAFETY

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:



### READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

-  This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved.
-  To avoid risk of electrical shock, disconnect power before installing, wiring, or servicing luminaire.
-  Luminaire has no user-serviceable parts. Do not open luminaire compartments, except as noted in this document.
-  Do not apply paint, lubricants or other coatings to luminaire, suspension cables, or fasteners.
-  If you attach a safety cable, attach it to the luminaire in accordance with all national, state, and local construction codes.
-  Do not use luminaire if the housing, suspension cables, optics, or power cable are damaged.
-  Do not touch the optics modules with your fingers, as you may damage the optical coating. In the event you need to clean an optics module, use a damp cloth and gently swab the affected area.
-  Only handle luminaire by the end caps. Do not grasp or handle luminaire using the light bars.
-  For use in environments where an accumulation of non-conductive dust on the luminaire may be expected.
-  Operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may be caused by undesired operation.



### SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## GETTING STARTED

### Verify Optic Type

- 1 Review the DLE dimensional drawings, above (**Illustration 1**).
- 2 Use optic type specified in the project plan — Narrow, Wide, Aisle, or Diffuse. The optic type (excluding diffuse) is imprinted on the optical plastic (**Illustration 2**).

**Note:** If installing a sensor mask, refer to **Appendix A** for instructions.

### Add Barcode Labels to Sticker Book

Detach the plastic bag from luminaire, then remove barcode label from bag and affix to sticker book depicting the intended installation location of the luminaire (**Illustration 3**).

### Adjust the Light Bars

Manually rotate each light bar, with LEDs facing outward until it clicks into desired position, depressing the light bar end plate button if present (**Illustration 4**).

**Note:** Refer to **Appendix B** Lightbar Setting Options.

### Install the Luminaire

- 1 Refer to the sticker book to confirm correct location and aisle direction of the luminaire (**Illustration 5a**).
- 2 Secure cable to a beam or truss (**Illustration 5b**).
- 3 Secure cable to luminaire short edge (preferred method)(**Illustration 5c**).
- 4 Note 60° maximum cable angle (**Illustration 5d**).
- 5 If connecting to a DLE-12/18/24 luminaire long edge, attach one DHHSO (DLE, Hanging Hardware, Standoff) per tab on side with power input (**Illustration 5e**).

### Make Electrical Connections

- 1 **Option 1:** Cable and Plug Standard Wiring Procedure (**Illustration 6a**)
  - In accordance with national, state, and local electrical code, connect the power cable to the line circuit.
  - Plug the modular connector end of the supplied power cable into the matched receptacle on the luminaire.

- Ensure that the hood on the modular connector is seated.

**Note:** Do not rest extra power cable on the cooling fins.

## 2 Option 2: Internal Wiring Procedure

- With a T15 Torx driver, remove the captive Torx screws (6x for DLE 12/18/24; 12x for DLE 48) holding the compartment cover and remove the cover (**Illustration 6b**).
- Turn over the luminaire. Drill an opening in the top of the luminaire suitable for a 1/2-inch trade size conduit connector. Use the circular depression on top of the luminaire as a guide (**Illustration 6c**).
- Fit 1/2-inch flexible conduit through the opening.
- Inside the wiring compartment, use a small screwdriver to release the three conductors connected to the back of the modular connector (**Illustration 6d**).
- Pull power cable through the conduit into the compartment.
- Attach DLE direct wiring plug (sold separately) (**Illustration 6e**).

- In accordance with national, state, and local electrical code, connect the three conductors inside the luminaire to the incoming conductors.
- Replace the compartment cover and retaining screws (**Illustration 6f**).

**Notes:** Only use flexible conduit — rigid conduit is not compatible. Do not rest extra conduit on the cooling fins.

### Level the Luminaire

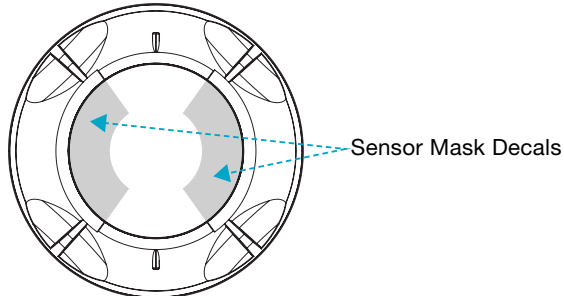
Use a box level or similar to level the luminaire by adjusting the aircraft cable length (**Illustration 7**).

### Verify Sticker Book

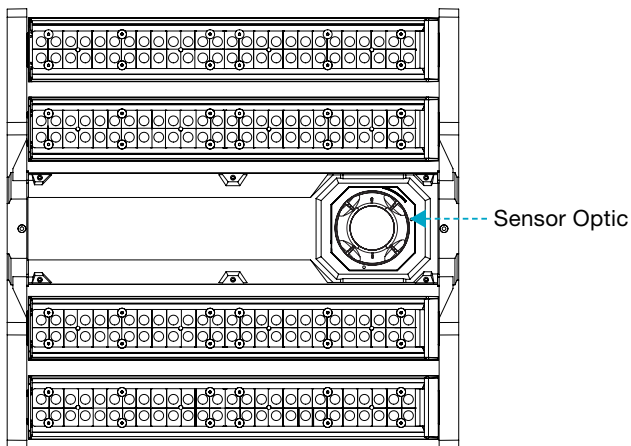
To prevent issues during commissioning, ensure that the placement of the bar code label in the sticker book corresponds to the luminaire's physical location in the facility.

## APPENDIX A

### Installing a Sensor Mask



Masked Sensor Optic



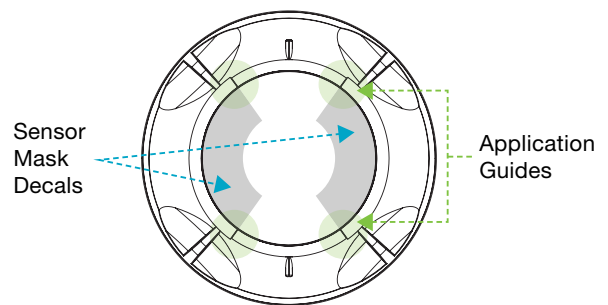
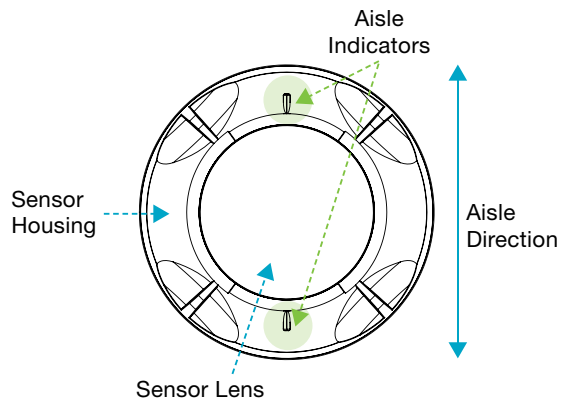
 For luminaires with NARROW or AISLE optics only.

#### Verify Sensor Orientation

Ensure the aisle indicators align with the direction of the aisle.

#### Apply Sensor Masks to Lens

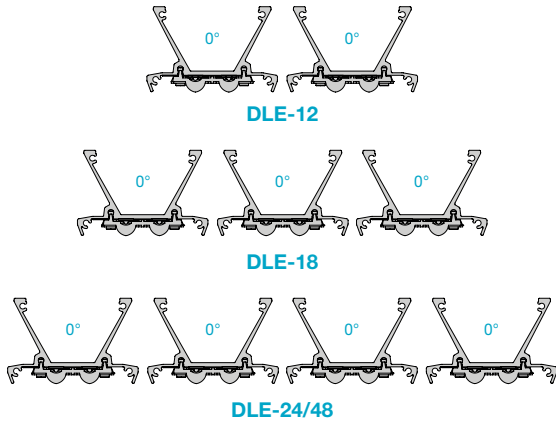
One at a time, remove the adhesive backing. Carefully, place each mask along either side of the sensor lens between the application guides, as shown. Do not cover any part of the lens between the aisle indicators.



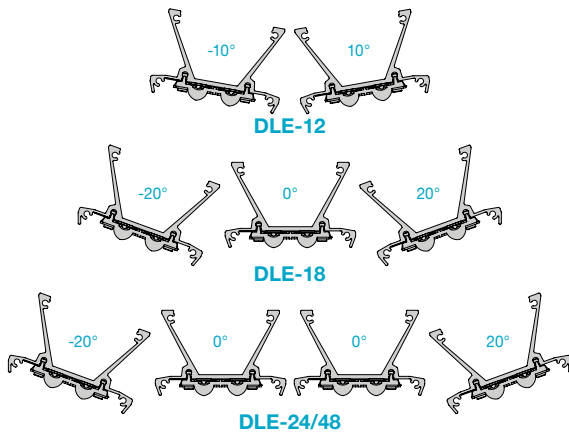


## APPENDIX B

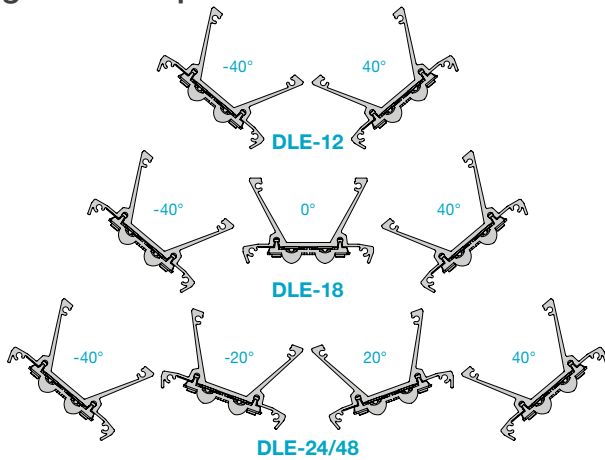
### Lightbar Example 1



### Lightbar Example 2



### Lightbar Example 3



### Open Area Application (manufacturing, storage, loading doc)

Luminaire	Optic	Light Bar Setting
DLE-12	WIDE or DIFFUSE	0°, 0°
DLE-18	WIDE or DIFFUSE	0°, 0°, 0°
DLE-24	WIDE or DIFFUSE	0°, 0°, 0°, 0°
DLE-48	WIDE	0°, 0°, 0°, 0°

### Highbay/Racked Application

Luminaire	Optic	Light Bar Setting
DLE-12	NARROW or AISLE	-10°, 10°
DLE-18	NARROW or AISLE	-20°, 0°, 20°
DLE-24	NARROW or AISLE	-20°, 0°, 0°, 20°
DLE-48	NARROW or DIFFUSE	-20°, 0°, 0°, 20°

### Highbay/Racked Application (widely-spaced luminaires)











Luminaire	Optic	Light Bar Setting
DLE-12	NARROW or AISLE	-40°, 40°
DLE-18	NARROW or AISLE	-40°, 0°, 40°
DLE-24	NARROW or AISLE	-40°, 20°, 20°, 40°
DLE-48	NARROW or DIFFUSE	-40°, 20°, 20°, 40°



## PRODUKTSICHERHEIT

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

### **LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM VERWENDEN DES PRODUKTS.**

-  Dieses Produkt muss nach den geltenden Montagevorschriften von einer Person installiert werden, die vertraut ist mit dem Aufbau und den Betrieb des Produkts und der damit zusammenhängenden Gefahren.
-  Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, trennen Sie die Leuchte von der Stromspannung, bevor Sie sie Gerät installieren, verkabeln oder warten.
-  Die Leuchte hat keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie die Leuchtengehäuse nur, wenn dies im Dokument vermerkt ist.
-  Bringen Sie auf die Leuchte, die Aufhängungskabel oder die Befestigung keine Farbe, Schmiermittel oder andere Überzüge auf.
-  Falls Sie ein Sicherungskabel anbringen, befestigen Sie es an der Leuchte in Übereinstimmung mit allen nationalen, staatlichen und lokalen Montagevorschriften.
-  Nutzen Sie die Leuchte nicht, falls das Gehäuse, die Aufhängungskabel oder das Stromkabel beschädigt sind.
-  Berühren Sie die Leuchten-Optik nicht mit den Fingern, da Sie möglicher Weise die optische Beschichtung beschädigen können. Wenn Sie ein Optikmodul reinigen müssen, tupfen Sie mit einem feuchten Tuch sanft auf den betroffenen Bereich.
-  Die Handhabung der Leuchte sollte nur über die Endkappen erfolgen. Greifen oder handhaben Sie die Leuchte nicht über die Lichtleisten.
-  Zur Verwendung in Umgebungen, in denen erwartet wird, dass sich nicht leitende Stäube auf dem Leuchtengehäuse absetzen.
-  Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät oder Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät oder Gerät muss Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die durch unerwünschten Betrieb verursacht werden können.



### **ANLEITUNG AUFBEWAHREN.**

## Anfangen

### Optiktyp überprüfen

- 1** Überprüfen Sie die DLE-Maßzeichnungen oben (**Abbildung 1**).
- 2** Verwenden Sie den im Projektplan angegebenen Optiktyp – RICHTSTRAHL, WEITWINKEL, SCHNEISE oder DIFFUS. Den Optiktyp (mit Ausnahme von „Diffus“) ist auf das Kunststoffgehäuse der Optik gedruckt (auf Englisch) (**Abbildung 2**).

**Hinweis:** Bei der Installation einer Sensormaske siehe **Anhang A** für Anleitungen.

### Barcode-Etiketten zum Etikettenbuch hinzufügen

Entfernen Sie die Plastiktüte von der Leuchte, entfernen Sie das Barcode-Etikett von der Tüte und kleben Sie es unter Angabe des beabsichtigten Installationsorts der Leuchte in das Etikettenbuch (**Abbildung 3**).

### Lichtleisten anpassen

Drehen Sie die einzelnen Lichtleisten mit den nach außen zeigenden LEDs manuell, bis sie einrasten. Halten Sie dabei den Knopf der Lichtleistenendplatte, falls vorhanden, gedrückt (**Abbildung 4**).

**Hinweis:** In **Anhang B** finden Sie die Einstellungsoptionen für Lichtleisten.

### Installieren Sie die Leuchte

- 1** Informationen zum korrekten Ort und der korrekten Schneisenrichtung der Leuchte finden Sie im Etikettenbuch (**Abbildung 5a**).
- 2** Befestigen Sie das Aufhängungsseil an einem Balken oder Binder (**Abbildung 5b**).
- 3** Verbinden Sie das Aufhängungsseil mit dem kurzen Ende der Leuchte (bevorzugte Methode) (**Abbildung 5c**).
- 4** Beachten Sie den maximalen Kabelwinkel von 60°

(Abbildung 5d).

- 5 Wenn Sie eine Verbindung zu einem langen Ende der Leuchte DLE 12/18/24 herstellen, schließen Sie ein DHHSO (DLE, Aufhängungshardware, Abstandsbolzen) pro Reiter auf der Leistungseingangsseite (Abbildung 5e).

## Elektrische Verbindung herstellen

- 1 **Möglichkeit 1:** Standardverfahren zur Verkabelung von Kabeln und Steckern (Abbildung 6a)

- Nehmen Sie in Übereinstimmung mit allen nationalen, staatlichen und lokalen Elektrovorschriften die Verbindung zum Leitungskreis vor.
- Stecken Sie das Ende des modularen Anschlusses des mitgelieferten Stromkabels in die passende Buchse an der Leuchte.
- Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse fest am modularen Anschluss sitzt.

**Hinweis:** Legen Sie kein überhängendes Stromkabel auf den Kühlrippen ab.

- 2 **Möglichkeit 2:** Verfahren zur internen Verkabelung

- Entfernen Sie mithilfe eines Torx-Schraubendrehers T15 die Torx-Schrauben (6x für DLE 12/18/24, 12x für DLE 48), mit denen die Gehäuseabdeckung befestigt ist, und entfernen Sie sie (Abbildung 6b).
- Drehen Sie die Leuchte um. Bohren Sie oben in die Leuchte ein Öffnung für einen 0,5-Zoll-Standardkanalanschluss. Orientieren Sie sich dabei an der kreisförmigen Mulde oben auf der Leuchte (Abbildung 6c).
- Führen Sie den flexiblen 0,5-Zoll-Kanal in die Öffnung.
- Lösen Sie mit einem kleinen Schraubendreher die drei Anschlüsse innerhalb des

Verkabelungsgehäuses, die mit der Rückseite des modularen Anschlusses verbunden sind (Abbildung 6d).

- Ziehen Sie das Stromkabel durch den Kanal in das Gehäuse.
- Schließen Sie den Stecker der DLE-Direktverkabelung an (separat angeboten) (Abbildung 6e).
- Nehmen Sie in Übereinstimmung mit allen nationalen, staatlichen und lokalen Elektrovorschriften die Verbindung der drei Anschlüsse in der Leuchte mit den eingehenden Kanälen vor.
- Setzen Sie die Gehäuseabdeckung wieder und schrauben Sie sie fest (Abbildung 6f).

**Anmerkungen:** Verwenden Sie nur flexible Kabelkanäle – starre Kabelkanäle sind nicht kompatibel. Legen Sie keinen überhängenden Kabelkanal auf den Kühlrippen ab.

## Leuchte ausrichten

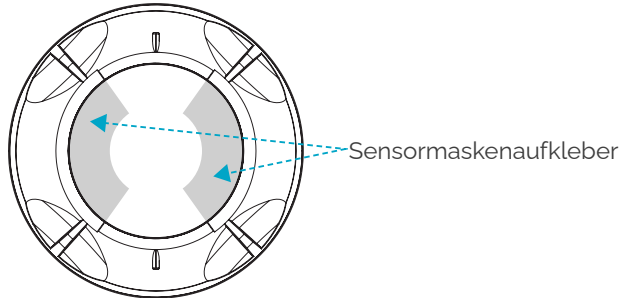
Verwenden Sie einen Neigungssensor oder einen ähnlichen Sensor, um die Leuchte durch Anpassen der Länge des Aufhängungsseils auszurichten (Abbildung 7).

## Etikettenbuch überprüfen

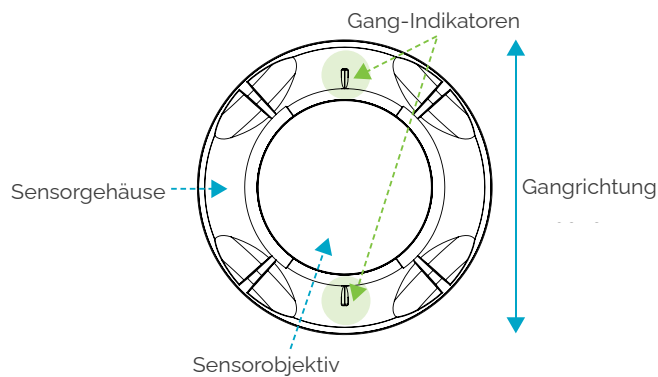
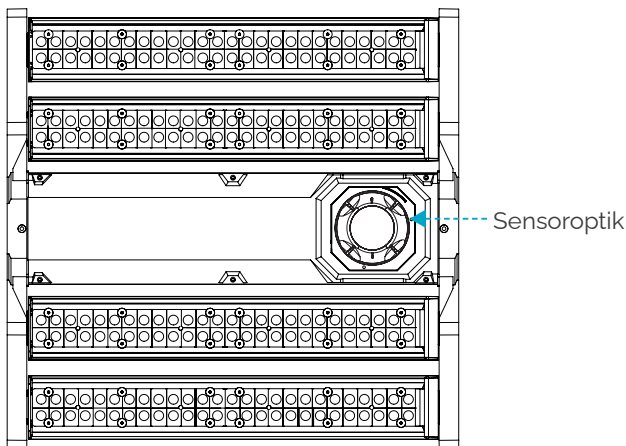
Um Probleme während der Leuchtenprogrammierung zu vermeiden, sollten Sie sicherstellen, dass die Platzierung des Barcode-Etiketts im Etikettenbuch dem physischen Standort der Leuchte im Gebäude entspricht.

## Anhang A

### Installieren einer Sensormaske



Maskierte Sensoroptik



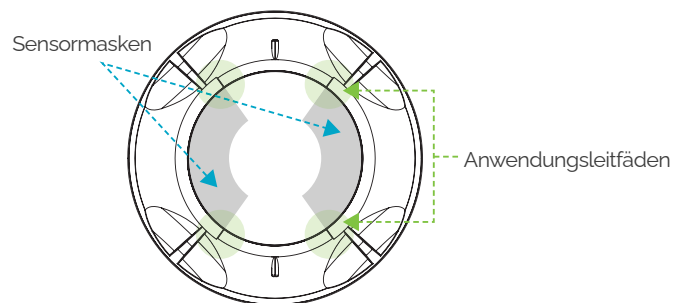
**⚠** Für Vorrichtungen mit NARROW oder AISLE Optik nur.

### Überprüfen Sie die Linsenorientierung

Stellen Sie sicher, dass die Gang-Indikatoren mit der Richtung des Gangs übereinstimmen.

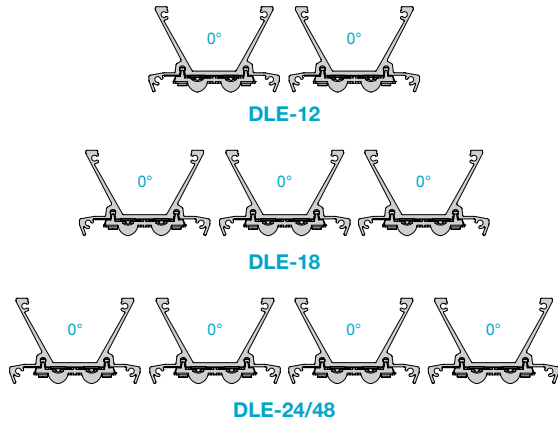
### Sensormasken auf Objektiv auftragen

Eine nach dem anderen, entfernen Sie die Klebstoff-Rückseite. Sorgfältig platzieren Sie jede Maske auf beiden Seiten der Sensorlinse zwischen den Applikationsführungen, wie abgebildet. Decken Sie keinen Teil des Objektivs zwischen den Gang-Indikatoren ab.

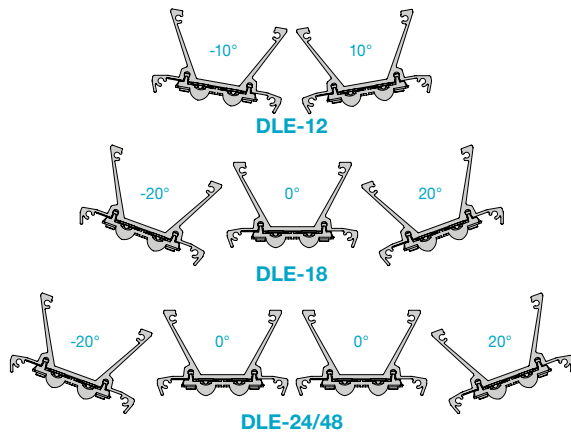


## Anhang B

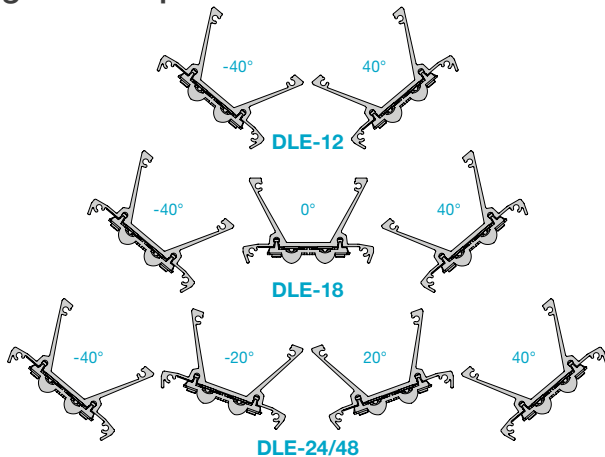
### Lightbar Beispiel 1



### Lightbar Beispiel 2



### Lightbar Beispiel 3



### Open Area-Anwendung (herstellung, lagerung, laden von dokumenten)

Leuchte	Optik	Lichtbalkeneinstellung
DLE-12	WEITWINKEL oder DIFFUS	0°, 0°
DLE-18	WEITWINKEL oder DIFFUS	0°, 0°, 0°
DLE-24	WEITWINKEL oder DIFFUS	0°, 0°, 0°, 0°
DLE-48	WEITWINKEL	0°, 0°, 0°, 0°

### Highbay/Racked-Anwendung

Leuchte	Optik	Lichtbalkeneinstellung
DLE-12	RICHTSTRAHL oder SCHNEISE	-10°, 10°
DLE-18	RICHTSTRAHL oder SCHNEISE	-20°, 0°, 20°
DLE-24	RICHTSTRAHL oder SCHNEISE	-20°, 0°, 0°, 20°
DLE-48	RICHTSTRAHL or DIFFUSE	-20°, 0°, 0°, 20°

### Highbay/Racked-Anwendung (weit auseinander liegende leuchten)











Leuchte	Optik	Lichtbalkeneinstellung
DLE-12	RICHTSTRAHL oder SCHNEISE	-40°, 40°
DLE-18	RICHTSTRAHL oder SCHNEISE	-40°, 0°, 40°
DLE-24	RICHTSTRAHL oder SCHNEISE	-40°, 20°, 20°, 40°
DLE-48	RICHTSTRAHL or DIFFUSE	-40°, 20°, 20°, 40°

## SÉCURITÉ DU PRODUIT

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:



### LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

-  Ce produit doit être installé conformément à la norme d'installation applicable par une personne qui connaît la construction et le fonctionnement du produit et les risques encourus.
-  Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez l'alimentation avant d'installer, de câbler ou de réparer le luminaire.
-  Le luminaire ne comprend aucun élément réparable par l'utilisateur. N'ouvrez pas les compartiments du luminaire, sauf indication contraire dans ce document.
-  N'appliquez pas de peinture, de lubrifiant ou d'autres revêtements sur le luminaire, les câbles de suspension ou les attaches.
-  Si vous branchez un câble de sécurité sur le luminaire, respectez toutes les normes de construction locales, régionales et nationales en vigueur.
-  N'utilisez pas le luminaire si le boîtier, les câbles de suspension, les câbles à fibre optique ou les câbles électriques sont endommagés.
-  Ne touchez pas les modules optiques, car vous risquez d'endommager le revêtement optique. Si vous devez nettoyer un module optique, utilisez un chiffon humide et essayez doucement la zone concernée.
-  Tenez le luminaire uniquement par ses extrémités. Ne le saisissez pas et ne le manipulez pas par les barres lumineuses.
-  Conçu pour être utilisé là où une accumulation de poussières non conductrices sur le luminaire est prévisible.
-  Le fonctionnement de cet équipement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet équipement ou appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet équipement ou appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent être causées par un fonctionnement indésirable.



### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

## Commencer

### Vérification du type d'optique

- 1 Revoir les dessins dimensionnels DLE, ci-dessus (**Illustration 1**).
- 2 Utilisez le type d'optique spécifié dans le plan de projet, soit étroit (narrow), large (wide), en allée (aisle) ou diffus (diffuse). Le type d'optique (excepté pour l'optique diffus) est imprimé sur le plastique de l'optique (**Illustration 2**).

**Remarque:** Si vous installez un masque de capteur, reportez-vous à **l'Annexe A** pour obtenir des instructions.

### Ajout d'étiquettes de code à barres au livret d'autocollants

Détachez le sachet en plastique du luminaire, sortez l'étiquette de code à barres du sachet et apposez-la dans le livret d'autocollants, à l'endroit qui illustre l'emplacement d'installation prévu du luminaire (**Illustration 3**).

### Ajustement des barres lumineuses

Faites tourner manuellement chaque barre lumineuse, LED tournées vers l'extérieur, jusqu'à entendre un clic, tout en appuyant sur le bouton de l'embout de la barre lumineuse s'il y en a un (**Illustration 4**).

**Remarque:** Voir **l'Annexe B** pour connaître les options de paramétrage des barres lumineuses.

### Installation du luminaire

- 1 Consultez le livret d'autocollants pour confirmer l'emplacement et l'orientation de l'allée corrects du luminaire (**Illustration 5a**).
- 2 Fixez le câble pour avion à un montant ou un longeron (**Illustration 5b**).
- 3 Fixez le câble pour avion au bord court du luminaire (méthode à privilégier) (**Illustration 5c**).
- 4 Notez l'angle maximal du câble (60°) (**Illustration 5d**).
- 5 En cas de raccordement au bord long d'un luminaire DLE 12/18/24, fixez un ensemble DLE, support de suspension et d'écartement par languette sur le côté avec alimentation (**Illustration 5e**).

## Raccordements électriques

### 1 Option 1: Câblage standard avec câble et prise (Illustration 6a)

- Effectuez le raccordement du câble d'alimentation au circuit de ligne conformément aux normes électriques locales, régionales et nationales en vigueur.
- Branchez l'extrémité du connecteur modulaire du câble d'alimentation fourni dans la prise correspondante du luminaire.
- Vérifiez que le capot du connecteur modulaire est bien en place.

**Remarque:** Ne laissez pas de câble d'alimentation en surplus sur les ailettes de refroidissement.

### 2 Option 2: Câblage interne

- À l'aide d'un tournevis Torx T15, dévissez les vis Torx imperdables (6 pour les DLE 12/18/24, 12 pour le DLE 48) qui retiennent le couvercle du compartiment et retirez le couvercle (Illustration 6b).
- Retournez le luminaire. Percez un trou dans le haut du luminaire permettant de laisser passer un connecteur de conduit ½ pouce standard. Utilisez la dépression circulaire dans le haut du luminaire pour vous guider (Illustration 6c).
- Insérez un conduit flexible d'½ pouce dans le trou.
- Dans le compartiment de câblage, utilisez un petit tournevis pour dégager les trois conducteurs branchés à l'arrière du connecteur modulaire (Illustration 6d).

- Tirez le câble d'alimentation à travers le conduit dans le compartiment.
- Branchez la fiche du câblage direct DLE (vendue séparément) (Illustration 6e).
- Raccordez les trois connecteurs du luminaire aux conducteurs d'arrivée conformément aux normes électriques locales, régionales et nationales en vigueur.
- Remplacez le couvercle du compartiment de câblage et les vis (Illustration 6f).

**Remarques:** Utilisez seulement des conduits flexibles; les conduits rigides ne sont pas compatibles. Ne laissez pas de conduit en surplus sur les ailettes de refroidissement.

### Mise à niveau du luminaire

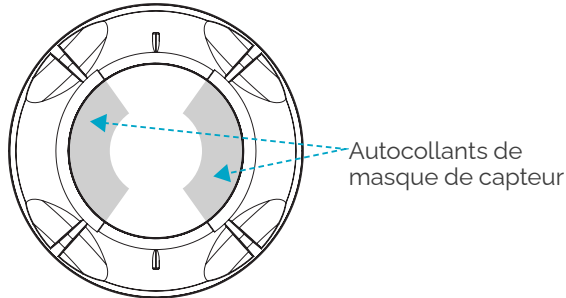
Utilisez un niveau ou un dispositif similaire pour mettre à niveau le luminaire en ajustant la longueur du câble pour avion (Illustration 7).

### Vérification du livret d'autocollants

Pour éviter des problèmes lors de la programmation des luminaires, assurez-vous que l'emplacement de l'étiquette du code à barres dans le livret d'autocollants correspond à l'emplacement physique du luminaire dans le bâtiment.

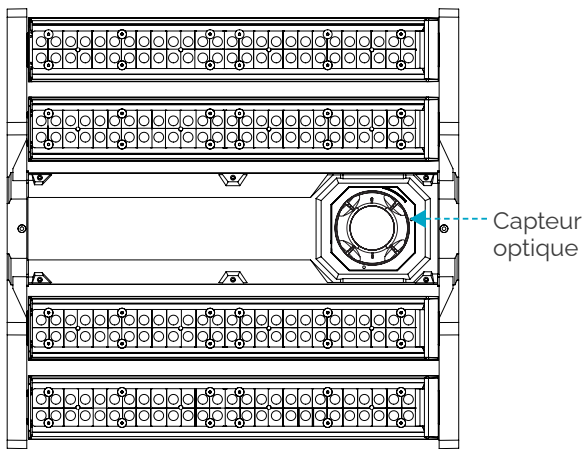
## L'Annexe A

### Installation d'un masque capteur



Autocollants de masque de capteur

Optique à capteur masqué



Capteur optique

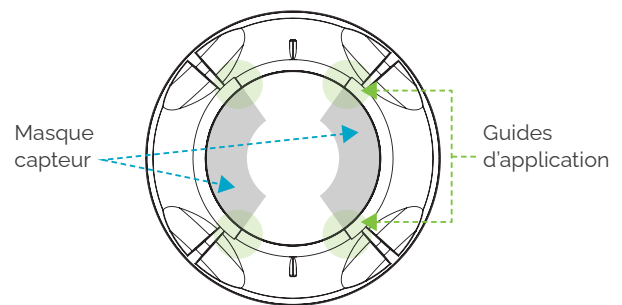
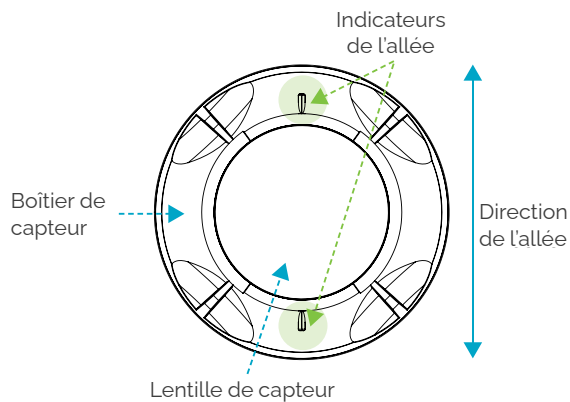
**⚠** Pour les luminaires avec des optiques NARROW ou AISLE uniquement.

#### Vérifiez l'orientation de l'objectif

Assurez-vous que les indicateurs de l'allée s'alignent sur la direction de l'allée.

#### Appliquez des masques de capteur à l'objectif

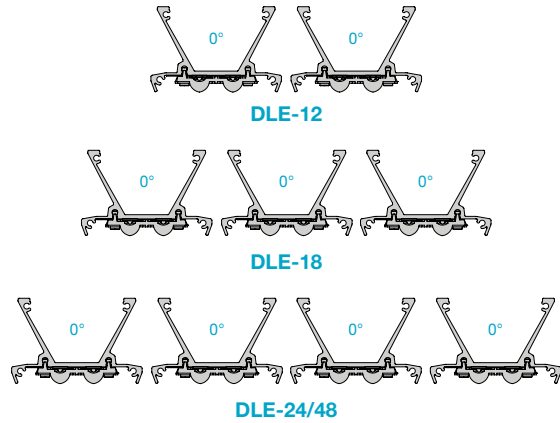
One at a time, remove the adhesive backing. Carefully, place each mask along either side of the sensor lens between the application guides, as shown. Do not cover any part of the lens between the aisle indicators.



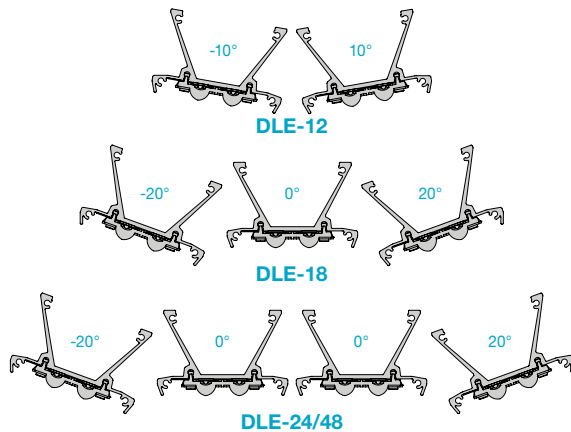


## L'Annexe B

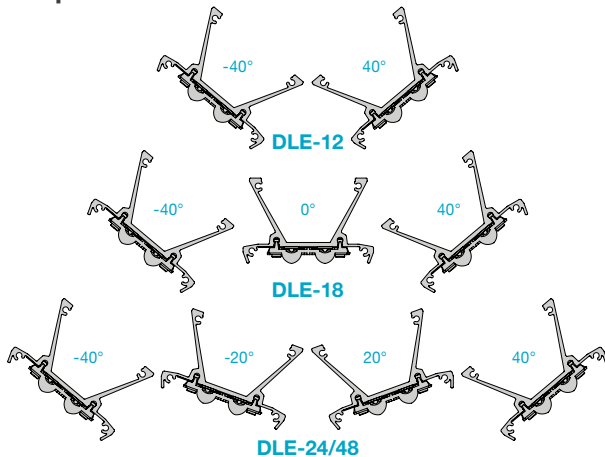
### Exemple de barre lumineuse 1



### Exemple de barre lumineuse 2



### Exemple de barre lumineuse 3



### Application de zone ouverte (fabrication, stockage, chargement de doc)

Luminaire	Optique	Réglage de la barre lumineuse
DLE-12	LARGE ou DIFFUS	0°, 0°
DLE-18	LARGE ou DIFFUS	0°, 0°, 0°
DLE-24	LARGE ou DIFFUS	0°, 0°, 0°, 0°
DLE-48	LARGE	0°, 0°, 0°, 0°

### Application Highbay/Racked

Luminaire	Optique	Réglage de la barre lumineuse
DLE-12	ÉTROIT ou EN ALLÉE	-10°, 10°
DLE-18	ÉTROIT ou EN ALLÉE	-20°, 0°, 20°
DLE-24	ÉTROIT ou EN ALLÉE	-20°, 0°, 0°, 20°
DLE-48	ÉTROIT ou DIFFUSE	-20°, 0°, 0°, 20°











### Application Highbay/Racked (luminaires largement espacés)

Luminaire	Optique	Réglage de la barre lumineuse
DLE-12	ÉTROIT ou EN ALLÉE	-40°, 40°
DLE-18	ÉTROIT ou EN ALLÉE	-40°, 0°, 40°
DLE-24	ÉTROIT ou EN ALLÉE	-40°, 20°, 20°, 40°
DLE-48	ÉTROIT ou DIFFUSE	-40°, 20°, 20°, 40°

## SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

### LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

-  Este producto se debe instalar de acuerdo con los códigos de instalación aplicables, la instalación debe realizarla una persona familiarizada con la construcción y el funcionamiento del producto, y con los peligros implicados.
-  Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de instalar, cablear o realizar mantenimiento a la luminaria.
-  La luminaria no tiene partes que el usuario pueda reparar. No abra los compartimentos de las luminarias, excepto como se indica en este documento.
-  No aplique pinturas, lubricantes u otros recubrimientos a la luminaria, ni cables en suspensión o soportes.
-  Si conecta un cable de seguridad, conéctelo a la luminaria de conformidad con todos los códigos de construcción nacionales, estatales y locales.
-  No use la luminaria si el alojamiento, los cables avión, la óptica o los cables de energía están dañados.
-  No toque los módulos de la óptica con los dedos, ya que podría dañar el revestimiento óptico. Si necesita limpiar un módulo de la óptica, use un paño húmedo y limpie el área afectada con cuidado.
-  Manipule la luminaria sólo por los extremos. No sujete ni manipule la luminaria por los haces de luz.
-  Para uso en entornos en los que se puede esperar una acumulación de polvo no conductor en la luminaria.
-  La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



**GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.**

## Empezando

### Revisar el tipo de óptica

- 1** Revise los dibujos dimensionales DLE, arriba (**Ilustración 1**).
- 2** Use el tipo de óptica especificado en el plan del proyecto: estrecha (narrow), amplia (wide), alargada (aisle) o difusa (diffuse). El tipo de óptica (excluida la difusa) está impreso en el plástico de la óptica (en inglés) (**Ilustración 2**).

**Nota:** Si instala una máscara de sensor, consulte el **Apéndice A** para obtener instrucciones.

### Añada etiquetas de código de barras al libro de calcomanías

Desprenda la bolsa plástica de la luminaria, retire la etiqueta del código de barras de la bolsa y péguela en el libro de calcomanías donde se ilustra la ubicación de la instalación prevista de la luminaria (**Ilustración 3**).

### Ajuste los haces de luz

Gire manualmente cada haz de luz, con los LED hacia afuera, hasta que encaje en su posición, presionando el botón de la placa terminal del haz de luz, si está presente (**Ilustración 4**).

**Nota:** Consulte el **Apéndice B** para obtener información acerca de las opciones de configuración del haz de luz.

### Instale la luminaria

- 1** Consulte el libro de calcomanías para confirmar la correcta ubicación y dirección de pasillo de la luminaria (**Ilustración 5a**).
- 2** Asegure el cable avión a una viga o a un armazón (**Ilustración 5b**).
- 3** Asegure el cable avión al extremo corto de la luminaria (método preferido) (**Ilustración 5c**).
- 4** Tenga en cuenta que 60° es el ángulo máximo del cable (**Ilustración 5d**).
- 5** Si se conecta a una luminaria DLE 12/18/24 del lado más largo, conecte una DHHSO (DLE, elementos colgantes y de sujeción) por pestaña junto con la entrada de alimentación (**Ilustración 5e**).

## Realice la conexión eléctrica

- Opción 1:** Procedimiento de cableado estándar por cable y enchufe (**Ilustración 6a**)
  - Realice la conexión del cable de alimentación al circuito de línea de conformidad con las normas eléctricas nacionales, estatales y locales.
  - Enchufe el extremo del conector modular del cable de alimentación suministrado al receptáculo acoplado a la luminaria.
  - Asegúrese de que la cubierta del conector modular esté bien colocada.

**Nota:** No apoye el cable de alimentación adicional en las aletas de refrigeración.

- Opción 2:** Procedimiento de cableado interno
  - Con un destornillador Torx T15, quite los tornillos Torx cautivos (6x para DLE 12/18/24, 12x para DLE 48) que sujetan la tapa del compartimiento y retire la tapa (**Ilustración 6b**).
  - Dé vuelta la luminaria. Perfore una abertura en la parte superior de la luminaria que sea apta para un conector de conducto tamaño comercial de 1/2 pulgada. Utilice la depresión circular en la parte superior de la luminaria como guía (**Ilustración 6c**).
  - Monte el conducto flexible de 1/2-pulgada a través de la abertura.
  - En el interior del compartimiento de cableado, utilice un pequeño destornillador para liberar los tres conductores conectados a la parte posterior del conector modular (**Ilustración 6d**).

- Tire del cable de alimentación a través del conducto en el compartimiento.
- Coloque el enchufe para cableado directo de DLE (se vende por separado) (**Ilustración 6e**).
- Conecte los tres conductores que están en el interior de la luminaria a los conductores entrantes de conformidad con las normas eléctricas nacionales, estatales y locales.
- Reemplace la tapa del compartimiento y los tornillos de sujeción (**Ilustración 6f**).

**Notas:** Use solamente un conducto flexible dado que un conducto rígido no es compatible. No apoye el conducto adicional en las aletas de refrigeración.

## Nivele la luminaria

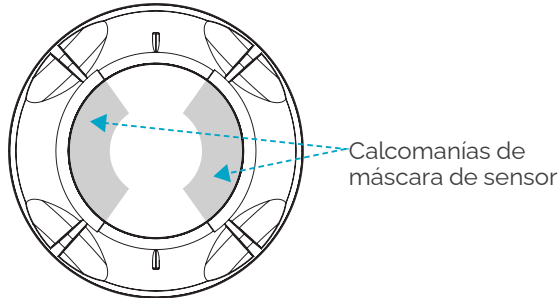
Utilice un nivel de caja o similar para nivelar la luminaria mediante el ajuste de la longitud del cable avión (**Ilustración 7**).

## Revise el libro de calcomanías

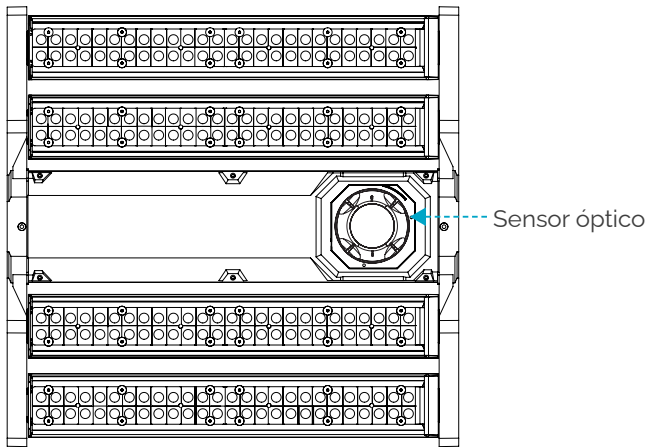
Para evitar problemas durante la programación de la luminaria, asegúrese de que la ubicación de la etiqueta del código de barras en el libro de calcomanías corresponde a la ubicación física de la luminaria en la instalación.

## Apéndice A

### Instalación de una máscara de sensor



Sensor óptico enmascarado



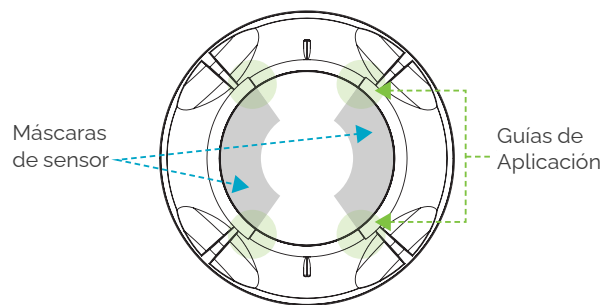
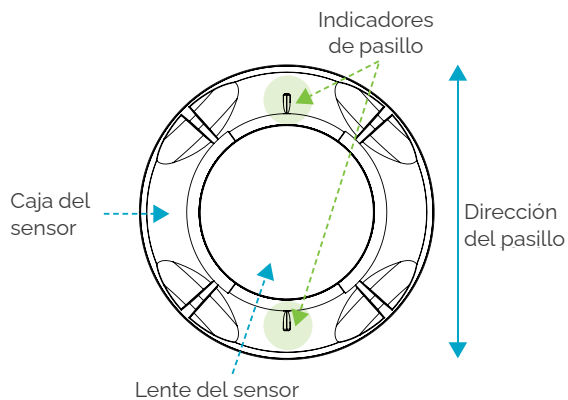
⚠ Para aparatos con óptica NARROW o AISLE solamente.

#### Verifique la orientación de la lente

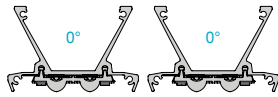
Ensure the aisle indicators align with the direction of the aisle.

#### Aplique las máscaras del sensor a la lente

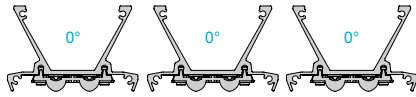
Uno a la vez, retire el respaldo adhesivo. Cuidadosamente, coloque cada máscara a lo largo de ambos lados de la lente del sensor entre las guías de aplicación, como se muestra. No cubra ninguna parte de la lente entre los indicadores del pasillo.



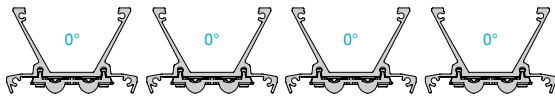
## Apéndice B



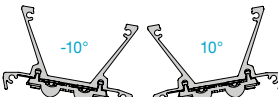
DLE-12



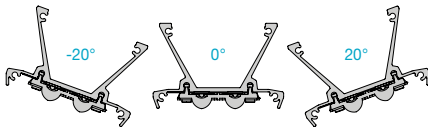
DLE-18



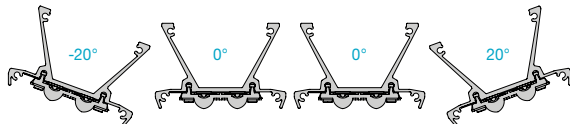
DLE-24/48



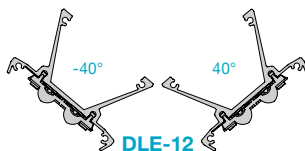
DLE-12



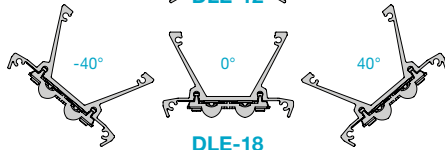
DLE-18



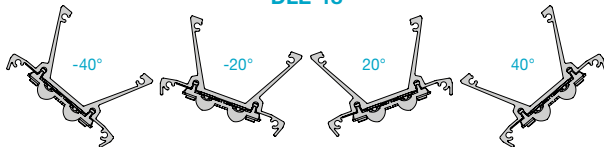
DLE-24/48



DLE-12



DLE-18



DLE-24/48

### Ejemplo de barra de luces 1

**Solicitud de área abierta**  
(fabricación, almacenamiento, carga de documentos)

Luminaria	Óptico	Ajuste de barra de luz
DLE-12	WIDE or DIFFUSE	0°, 0°
DLE-18	WIDE or DIFFUSE	0°, 0°, 0°
DLE-24	WIDE or DIFFUSE	0°, 0°, 0°, 0°
DLE-48	WIDE	0°, 0°, 0°, 0°

### Ejemplo de barra de luces 2

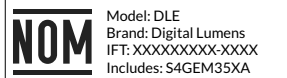
**Aplicación Highbay/Racked**

Luminaria	Óptico	Ajuste de barra de luz
DLE-12	NARROW or AISLE	-10°, 10°
DLE-18	NARROW or AISLE	-20°, 0°, 20°
DLE-24	NARROW or AISLE	-20°, 0°, 0°, 20°
DLE-48	NARROW or DIFFUSE	-20°, 0°, 0°, 20°

### Ejemplo de barra de luces 3

**Aplicación Highbay/Racked**  
(luminarias muy espaciadas)

Luminaria	Óptico	Ajuste de barra de luz
DLE-12	NARROW or AISLE	-40°, 40°
DLE-18	NARROW or AISLE	-40°, 0°, 40°
DLE-24	NARROW or AISLE	-40°, 20°, 20°, 40°
DLE-48	NARROW or DIFFUSE	-40°, 20°, 20°, 40°



Importador mexicano  
H2O Arquitectos  
Asociados S.A. de C.V.  
Nuevo León #501 A  
Col. Alameda  
Celaya, Guanajuato  
México C.P 38050  
Phone +52 (461) 613 3751

Energetika Sustentable y  
Ecológica, S.A. DE C.V.  
Patriotismo 12-2-201  
Col. Hipódromo  
México D.F. 06100  
Phone (52 55) 8526.2496



www.digitallumens.com

Copyright © 2021 Digital Lumens, Incorporated. All rights reserved. Digital Lumens, the Digital Lumens logo, We Generate Facility Wellness, SiteWorx, LightRules, Lightelligence, Encelium, the Encelium logo, Polaris, GreenBus and any other trademark, service mark, or tradename (collectively "the Marks") are either trademarks or registered trademarks of Digital Lumens, Inc. in the United States and/or other countries, or remain the property of their respective owners that have granted Digital Lumens, Inc. the right and license to use such Marks and/or are used herein as nominative fair use. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.